بنك الإمارات العربية للاستثمار (ش.م.ع)

البيـــانـــات المـــاليـــة الموجزة المرحلية

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (غير مدققة)

إرنست ويونغ

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ٩٢٦٧
برج العطار للأعمال
الطابق ٢٨
شارع الشيخ زايد
دبي – الامارات العربية المتحدة

هاتف : ٣٣٢٤٠٠٠
فاكس : ٣٣٢٤٠٠٤
dubai.uae@ae.ey.com
www.ey.com/me

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
بنك الإمارات العربية للاستثمار – شركة مساهمة عامة

المقدمة

لقد راجعنا الميزانية العمومية المرحلية المرفقة لبنك الإمارات العربية للاستثمار – شركة مساهمة عامة ("البنك") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ والبيانات المرحلية للإيرادات لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ وبيانات التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين المتعلقة بها لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول البيانات المالية الموجزة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.إن أرقام المقارنة لعام ٢٠٠٦ الواردة في بيان الإيرادات المرحلية وبيان التدفقات النقدية المرحلية لم يتم مراجعتها أو تدقيقها من قبلنا.

النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

إدوارد كوينلان
شريك
رقم القيد: ٩٣

٣١ أكتوبر ٢٠٠٧

دبي، الإمارات العربية المتحدة

بنك الإمارات العربية للاستثمار (ش.م.ع)

بيان الإيرادات المرحلية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (غير مدققة)

	إيضاح	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
		٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦
		درهم	درهم	درهم	درهم
إيرادات فوائد		١,٠٣٤,٥٧٥	٩٥٠,١١٥	٣,١٧٩,٠٤٣	٢,٢٨٥,١٦٧
إيرادات من الاستثمارات		٥,١٩٠,٤٨٤	١٠,١٣٥,٥٧٣	٢٥,٠٧٩,١٥٨	٤٤,٠٥٣,٥٩٠
		٦,٢٢٥,٠٥٩	١١,٠٨٥,٦٨٨	٢٨,٢٥٨,٢٠١	٤٦,٣٣٨,٧٥٧
مصاريف فوائد و مصاريف مشابهة		(٣,٩٤٦,٥٣٦)	(٣,٣٧٤,٤٣٤)	(١١,٧٦٥,٨٤٦)	(٩,٧١٨,٣٦٢)
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الاستثمارات		٢,٢٧٨,٥٢٣	٧,٧١١,٢٥٤	١٦,٤٩٢,٣٥٥	٣٦,٦٢٠,٣٩٥
إيرادات أخرى		٣٥٠,٣٠٢	٨٨١,١١٩	٨٦١,٧٧٦	٢,٠٢٧,٧٧١
إيرادات العمليات		٢,٦٢٨,٨٢٥	٨,٥٩٢,٣٧٣	١٧,٣٥٤,١٣١	٣٨,٦٤٨,١٦٦
مصاريف عمومية وإدارية		(١,١٩٧,٢٢٦)	(١,٢٤٥,٨٣٣)	(٣,٨٧٥,٧٦٦)	(٣,٧٢٥,٥٧٠)
مصاريف أخرى		(٦٢,٢٩٨)	(٧٨,٦٤١)	(٢١٨,٢٦٠)	(٢٢٨,٤٥٩)
مصاريف العمليات		(١,٢٥٩,٥٢٤)	(١,٣٢٤,٤٧٤)	(٤,٠٩٤,٠٢٦)	(٣,٩٥٤,٠٢٩)
صافي أرباح الفترة		١,٣٦٩,٣٠١	٧,٢٦٧,٨٩٩	١٣,٢٦٠,١٠٥	٣٤,٦٩٤,١٣٧
الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم)	٣	٣,٠٥	١٦,١٧	٢٩,٥١	٧٧,٢٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٦ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

الميزانيـــة العمومية المرحلية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (غير مدققة)

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ درهم	مدققة ٣١ سبتمبر ٢٠٠٦ درهم
الموجودات		
نقدية وأرصدة لدى المصرف المركزي	٢,٣٢٦,٢٨٤	١,٨٦٤,٠٨٧
ودائع وأرصدة لدى البنوك	٤٥,٠٠٩,٧٦٣	٤٤,٨٤٠,٦٢٦
قروض وتسليفات	٢١,٨٥٩,٠٩٥	٤٠,٣٠٣,٧٨٠
استثمارات	٤٧٢,٣٧٧,٩٠٢	٤٠٣,٠٥٦,٤١٨
موجودات ثابتة	١٧٤,٣٢٦	٣١٢,٢٢٧
موجودات أخرى	٣,٨٤٤,٤٧٤	٧,٩٥٢,١٦٠
إجمالي الموجودات	٥٤٥,٥٩١,٨٤٤	٤٩٨,٣٢٩,٢٩٨
المطلوبات وحقوق المساهمين		
المطلوبات		
ودائع وأرصدة من البنوك	٨٧,٦٩٢,٠٠٠	٧٩,٧١٠,٠٠٠
ودائع العملاء	١٨٢,٤٦٥,٦٣١	١٨٨,٥٣٥,٣٢٢
مطلوبات أخرى	٩,١٥٦,٠١٢	٣,١٩١,٠٨٤
إجمالي المطلوبات	٢٧٩,٣١٣,٦٤٣	٢٧١,٤٣٦,٤٠٦
حقوق المساهمين		
رأس المال	٤٤,٩٣٥,١٠٠	٤٤,٩٣٥,١٠٠
احتياطي قانوني	١٧,٨٥٣,٩٢٥	١٧,٨٥٣,٩٢٥
احتياطي خاص	١٠,١٥٦,٧٧٤	١٠,١٥٦,٧٧٤
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة	١٣٠,٠٦٣,٨٣٤	٩٧,١٩٨,٣٦٥
أرباح غير موزعة	٦٣,٢٦٨,٥٦٨	٥٠,٠٠٨,٤٦٣
أرباح نقدية مقترح توزيعها	-	٦,٧٤٠,٢٦٥
إجمالي حقوق المساهمين	٢٦٦,٢٧٨,٢٠١	٢٢٦,٨٩٢,٨٩٢
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	٥٤٥,٥٩١,٨٤٤	٤٩٨,٣٢٩,٢٩٨

عمر عبد الله الفطيم
(رئيس مجلس إدارة)
__ أكتوبر ٢٠٠٧

بطي عبيد الملا
(عضو مجلس إدارة)
__ أكتوبر ٢٠٠٧

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٦ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان التدفقات النقدية المرحلية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (غير مدققة)

	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم	درهم
أنشطة العمليات		
صافي أرباح الفترة	١٣,٢٦٠,١٠٥	٣٤,٦٩٤,١٣٧
التعديلات للبنود التالية:		
الاستهلاك	١٢٨,٢٦٠	١٦٠,٩٩٨
ربح من بيع موجودات ثابتة	(١٧,١١٠)	(٥,٠٠٠)
التغيرات في القروض والتسليفات	١٨,٤٤٤,٦٨٥	(٢٩,٠٨١,٧٠٩)
التغيرات في المستحقات من البنوك	(٢٣,٥٠٧,٢٠٠)	(٢٣,٥٠٧,٢٠٠)
التغيرات في الموجودات الأخرى	٤,١٠٧,٦٨٦	١,٠٠٥,٠٤٤
التغيرات في الاستثمارات (صافي)	(٣٦,٤٥٦,٠١٥)	(٣,٦١٨,٤٣٨)
التغيرات في ودائع العملاء	(٦,٠٦٩,٦٩١)	(٣٢,٥٧٩,٦٢٥)
التغيرات في المطلوبات الأخرى	٥,٩٦٤,٩٢٨	٣,٠٩٦,٦٧٧
صافي النقد المستخدم في أنشطة العمليات	(٢٤,١٤٤,٣٥٢)	(٤٩,٨٣٥,١١٦)
الأنشطة الاستثمارية		
شراء موجودات ثابتة	(١٠,١٤٩)	(٢٩,٢٤٠)
المبالغ المحصلة من بيع موجودات ثابتة	٣٦,٩٠٠	٢٩,٧٦٥
صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية	٢٦,٧٥١	٥٢٥
الأنشطة التمويلية		
الأرباح الموزعة	(٦,٧٤٠,٢٦٥)	(٦,١٢٧,٨٦٠)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٦,٧٤٠,٢٦٥)	(٦,١٢٧,٨٦٠)
النقص في النقدية وشبه النقدية	(٣٠,٨٥٧,٨٦٦)	(٥٥,٩٦٢,٤٥١)
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير	(٣٣,٠٠٥,٢٨٧)	(٥,٤٩٣,٦٢٥)
النقدية وشبه النقدية في ٣٠ سبتمبر	(٦٣,٨٦٣,١٥٣)	(٦١,٤٥٦,٠٧٦)

تشتمل النقدية وشبه النقدية على بنود الميزانية العمومية التالية التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل:

النقدية والودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة	٢,٣٢٦,٢٨٤	٢,٤٧٩,٢١٨
ودائع وأرصدة لدى البنوك تستحق خلال ٩٠ يوماً	٢١,٥٠٢,٥٦٣	١١,٩٥٢,٦٠٥
ودائع وأرصدة من البنوك تستحق خلال ٩٠ يوما	(٨٧,٦٩٢,٠٠٠)	(٧٥,٨٨٧,٨٩٩)
	(٦٣,٨٦٣,١٥٣)	(٦١,٤٥٦,٠٧٦)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٦ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية .

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (غير مدققة)

	رأس المال درهم	*احتياطي قانوني* درهم	*احتياطي خاص* درهم	*التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة* درهم	*أرباح غير موزعة* درهم	*أرباح نقدية مقترح توزيعها* درهم	*أسهم منحة مقترح توزيعها* درهم	*المجموع* درهم
كما في ١ يناير ٢٠٠٧	٤٤,٩٣٥,١٠٠	١٧,٨٥٣,٩٢٥	١٠,١٥٦,٧٧٤	٩٧,١٩٨,٣٦٥	٥٠,٠٠٨,٤٦٣	٦,٧٤٠,٢٦٥	-	٢٢٦,٨٩٢,٨٩٢
صافي الحركة في التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة المثبتة مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	٣٢,٨٦٥,٤٦٩	-	-	-	٣٢,٨٦٥,٤٦٩
إجمالي الإيرادات والمصروفات للفترة المثبتة مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	٣٢,٨٦٥,٤٦٩	-	-	-	٣٢,٨٦٥,٤٦٩
أرباح الفترة	-	-	-	-	١٣,٢٦٠,١٠٥	-	-	١٣,٢٦٠,١٠٥
إجمالي الإيرادات والمصروفات للفترة	-	-	-	٣٢,٨٦٥,٤٦٩	١٣,٢٦٠,١٠٥	-	-	٤٦,١٢٥,٥٧٤
أرباح موزعة – ٢٠٠٦	-	-	-	-	-	(٦,٧٤٠,٢٦٥)	-	(٦,٧٤٠,٢٦٥)
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧	٤٤,٩٣٥,١٠٠	١٧,٨٥٣,٩٢٥	١٠,١٥٦,٧٧٤	١٣٠,٠٦٣,٨٣٤	٦٣,٢٦٨,٥٦٨	-	-	٢٦٦,٢٧٨,٢٠١
في ١ يناير ٢٠٠٦	٤٠,٨٥٢,٤٠٠	١٤,٢٥٨,٠٣١	٦,٥٦٠,٨٨٠	٢٩٢,٨٦٢,٦٧٨	٢٨,١٣١,٥٧٣	٦,١٢٧,٨٦٠	٤,٠٨٥,٢٤٠	٣٩٢,٨٧٨,٦٦٢
صافي الحركة في التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة المثبتة مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	(١٦٦,٣٤٦,٦٦٨)	-	-	-	(١٦٦,٣٤٦,٦٦٨)
إجمالي الإيرادات والمصروفات للفترة المثبتة مباشرة في حقوق الملكية	-	-	-	(١٦٦,٣٤٦,٦٦٨)	-	-	-	(١٦٦,٣٤٦,٦٦٨)
أرباح الفترة	-	-	-	-	٣٤,٦٩٤,١٣٧	-	-	٣٤,٦٩٤,١٣٧
إجمالي الإيرادات والمصروفات للفترة	-	-	-	(١٦٦,٣٤٦,٦٦٨)	٣٤,٦٩٤,١٣٧	-	-	(١٣١,٦٥٢,٥٣١)
أرباح أسهم – منحة ونقدية	٤,٠٨٢,٧٠٠	-	-	-	-	(٦,١٢٧,٨٦٠)	(٤,٠٨٢,٧٠٠)	(٦,١٢٧,٨٦٠)
التحويلات	-	-	-	-	-	-	(٢,٥٤٠)	(٢,٥٤٠)
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦	٤٤,٩٣٥,١٠٠	١٤,٢٥٨,٠٣١	٦,٥٦٠,٨٨٠	١٢٦,٥١٦,٠١٠	٦٢,٨٢٥,٧١٠	-	-	٢٥٥,٠٩٥,٧٣١

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٦ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (غير مدققة)

١- التأسيس والأنشطة

تأسس بنك الإمارات العربية للاستثمار (ش.م.ع) بتاريخ ١٧ فبراير ١٩٧٦ في دبي بموجب موسوم من صاحب السمو حاكم دبي تحت اسم بنك الإمارات العربية للاستثمار المحدود. في عام ١٩٩٩، تم تسجيل البنك بموجب قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) كشركة مساهمة عامة. يقوم البنك بالأعمال المصرفية التجارية والاستثمارات المصرفية وإدارة محافظ الاستثمار. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب ٥٥٠٣ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢- السياسات المحاسبية

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للبنك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ماعدا تبني المعايير والتفسيرات الجديدة ، كما هي موضحة فيما يلي:

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧،افصاحات الأدوات المالية

قام البنك بإتباع معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ الذي يتطلب الافصاحات التي تعطي المستخدمين القدرة لتقييم أهمية الأدوات المالية الخاصة بالبنك وطبيعة ومجال المخاطر الناتجة عن تلك الأدوات المالية . سوف تدرج هذه الافصاحات الجديدة في البيانات المالية السنوية الخاصة بالبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

تعديلات المعيار المحاسبي الدولي رقم ١- عرض البيانات المالية

تتطلب هذه التعديلات من البنك إصدار إفصاحات جديدة لتمكين مستخدمو البيانات المالية من تقييم أهداف وسياسات وعمليات البنك لإدارة رأس المال . سوف تدرج هذه الافصاحات الجديدة في البيانات المالية السنوية الخاصة بالبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

التفسير رقم ٩ عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية – إعادة تقييم المشتقات المتداخلة

قام البنك بإتباع التفسير رقم ٩ عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية كما في ١ يناير ٢٠٠٧ الذي ينص على ان تاريخ تقييم وجود مشتق متداخل هو التاريخ الذي تصبح في المنشأة أولا طرفا في العقد مع إعادة تقييم فقط إذا كان هناك تغيير في العقد يؤدي إلى تعديل جوهري في التدفقات النقدية.

التفسير رقم ١٠ عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية – إعداد التقارير المالية الدولية وانخفاض القيمة

قام البنك بإتباع التفسير رقم ١٠ عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية كما في ١ يناير ٢٠٠٧ الذي يتطلب من البنك ان لا يقوم بعكس خسائر انخفاض القيمة المثبتة في فترة مرحلية سابقة بخصوص استثمار في احدى أدوات الحقوق أو أصل مالي تم إدراجه بالتكلفة.

إن إتباع تلك المعايير والتفسيرات ليس له تأثير على الوضع المالي أو أداء البنك.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والافصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التى تعد وفقا لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية ويجب ان تقرأ مع البيانات المالية السنوية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦. بالإضافة لذلك فان النتائج لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

٣- الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي الأرباح وقدرها ١٣,٢٦٠,١٠٥ درهم للفترة لغاية ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (٢٠٠٦ – صافي الربح ٣٤,٦٩٤,١٣٧ درهم) على المعدل الموزون لعداد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدره ٤٤٩,٣٥١ سهم (٢٠٠٦- ٤٤٩,٣٥١ سهم) بقيمة ١ درهم للسهم خلال الفترة .

إن مبلغ الربح الأساسي للسهم هو نفس المبلغ للربح المخفف للسهم نظرا لان البنك لم يصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند استخدامها.

٤ - التحليل القطاعي

لأغراض تشغيلية تم توزيع أنشطة البنك إلى قطاعين رئيسيين: الخدمات المصرفية التجارية التي توفر بشكل رئيسي القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للشركات والعملاء الأفراد والخدمات المصرفية الاستثمارية المتعلقة بإدارة المحفظة الاستثمارية للبنك وخدمات الخزينة. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي يبني عليه البنك تقريره عن التحليل القطاعي الرئيسي. تتم المعاملات بين القطاعات على أساس الأسعار المحددة من قبل الإدارة مع الأخذ في الاعتبار تكلفة الأموال وتوزيع عادل للمصاريف.

	الخدمات المصرفية التجارية		*الخدمات المصرفية الاستثمارية*		*الإجمالي*	
	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦	**٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧**	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦	**٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧**	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦
	درهم	درهم	**درهم**	درهم	**درهم**	درهم
فوائد وإيرادات أخرى	٣,٣٣١,٠١٣	٣,٣٢٦,١٣٠	٢٥,٧٨٨,٩٦٤	٤٥,٠٤٠,٣٩٨	٢٩,١١٩,٩٧٧	٤٨,٣٦٦,٥٢٨
تعديلات بين القطاعات	٨,٩٩٩,٦٧٨	٦,٩٣٩,٧٠٨	(٨,٩٩٩,٦٧٨)	(٦,٩٣٩,٧٠٨)	-	-
	١٢,٣٣٠,٦٩١	١٠,٢٦٥,٨٣٨	١٦,٧٨٩,٢٨٦	٣٨,١٠٠,٦٩٠	٢٩,١١٩,٩٧٧	٤٨,٣٦٦,٥٢٨
أرباح للفترة	٤٠,٩٩١	(٦٤,٠٢١)	١٣,٢١٩,١١٤	٣٤,٧٥٨,١٥٨	١٣,٢٦٠,١٠٥	٣٤,٦٩٤,١٣٧

	الخدمات المصرفية التجارية		*الخدمات المصرفية الاستثمارية*		*الإجمالي*	
	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	**٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧**	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	**٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧**	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
	درهم	درهم	**درهم**	درهم	**درهم**	درهم
موجودات القطاع	٦٩,٨١١,٥٧٢	٩٣,٨٠١,٣٤١	٤٧٥,٧٨٠,٢٧٢	٤٠٤,٥٢٧,٩٥٧	٥٤٥,٥٩١,٨٤٤	٤٩٨,٣٢٩,٢٩٨
مطلوبات وحقوق القطاع	٢٧٩,٣١٣,٦٤٣	٢٧١,٤٣٦,٤٠٦	٢٦٦,٢٧٨,٢٠١	٢٢٦,٨٩٢,٨٩٢	٥٤٥,٥٩١,٨٤٤	٤٩٨,٣٢٩,٢٩٨

لأغراض تقديم التقارير عن التشغيل والإدارة، تم تنظيم البنك كقطاع جغرافي واحد. بناءً عليه، ليس من الضروري تقديم تحليل قطاعي ثانوي.

٥ - الالتزامات والمطلوبات المحتملة

لدى البنك الالتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات:	**٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧**	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦
	درهم	درهم
المطلوبات المحتملة:		
اعتمادات مستندية	١,٧٣٠,٦٧٤	٦,٣٦٩,٢٦٣
خطابات ضمان وأوراق قبول	٣,٩٥٥,٦٣٤	٧,٥٧٧,٦٥٤
	٥,٦٨٦,٣٠٨	١٣,٩٤٦,٩١٧
الالتزامات:		
التزامات غير قابلة للإلغاء لتقديم تسهيلات:		
تاريخ الاستحقاق الأصلي لمدة سنة أو أقل	-	-
تاريخ الاستحقاق الأصلي لمدة تزيد عن سنة	٥٩,٢٢٦,٥٣٥	٤٢,١٠١,٩٩٢
	٥٩,٢٢٦,٥٣٥	٤٢,١٠١,٩٩٢

٦- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يدخل البنك في معاملات أثناء سير الأعمال العادية مع أطراف ذات علاقة مثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا والشركات ذات العلاقة بهم . إن جميع القروض والتسليفات للأطراف ذات العلاقة هي تسليفات منتجة ولا يوجد مخصص لأية خسائر قروض ممكنة.

إن الأرصدة الجوهرية القائمة بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية هي كما يلي :

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ درهم
أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة بهم وموظفي الإدارة العليا:		
قروض و تسليفات	٥,٥٢٧,٦٧٧	١٣,٨٢١,٢٨٢
ودائع للعملاء	٧١,١٢٦,٠٠٥	٦٩,٧٧٠,٣٦٠
الالتزامات والمطلوبات المحتملة	٥٨,٩٧٢,٣٢٣	٥٠,٦٧٨,٧١٨

إن الإيرادات والمصروفات بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية هي كما يلي :

	التسعة أشهر المنتهية في	
	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ درهم
أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة بهم وموظفي الإدارة العليا:		
إيرادات الفوائد	٤٣٠,٧٤٥	٢٧٩,٨٨٣
إيرادات عمولات ورسوم	١٩٦,٢٩٩	٣٠٩,٦٧٥
مصاريف فوائد	٣,١٧٥,٥٥٨	٢,٤٧١,١٢٣

تعويضات موظفي الإدارة العليا

	التسعة أشهر المنتهية في	
	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ درهم
رواتب و مزايا أخرى	١,١٣٨,٥٩٦	١,٢٢٧,٨٨٧